

32010R0493

8.6.2010.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 140/17

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 493/2010**od 7. lipnja 2010.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 234/2004 o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Liberiju**

VIJEĆE EURO120 PSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/129/ZVSP od 1. ožujka 2010. o izmjeni Zajedničkog stajališta 2008/109/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Liberije ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (2) Zajedničkim stajalištem Vijeća 2004/137/ZVSP od 10. veljače 2004. o mjerama ograničavanja protiv Liberije ⁽²⁾ predviđena je provedba mjera određenih u Rezoluciji Vijeća sigurnosti UN-a 1521 (2003.), uključujući zabranu tehničke pomoći u vezi s vojnim aktivnostima. Također je predviđena zabrana financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima. U skladu s tim Zajedničkim stajalištem, Uredba Vijeća (EZ) br. 234/2004 ⁽³⁾ uvodi opću zabranu pružanja tehničke pomoći, financiranja ili pružanja financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Liberiji ili za korištenje u Liberiji.
- (2) Vijeće je 12. veljače 2008. donijelo Zajedničko stajalište 2008/109/ZVSP ⁽⁴⁾ kojim je potvrdilo te mjere i s drugim odgovarajućim mjerama objedinilo u jedinstveni pravni akt.
- (3) Vijeće sigurnosti UN-a je 17. prosinca 2009. usvojilo Rezoluciju 1903 (2009.) kojom su izmijenjene mjere ograničavanja UN-a u pogledu oružja i povezanog materijala i pružanja pomoći, savjeta i osposobljavanja u vezi s vojnim aktivnostima ograničavanjem učinka tih mjera ograničavanja na nevladine subjekte i pojedince koji djeluju na državnom području Liberije. U skladu s tom Rezolucijom, Zajedničko stajalište 2008/109/ZVSP je izmijenjeno Odlukom 2010/129/ZVSP.
- (4) Uredbu (EZ) br. 234/2004 bi, stoga, trebalo izmijeniti na odgovarajući način.

- (5) Kod svake obrade osobnih podataka fizičkih osoba na temelju ove Uredbe trebalo bi poštivati Uredbu (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom protoku takvih podataka ⁽⁵⁾ i s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka ⁽⁶⁾,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 234/2004 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička potpora u vezi s popravkom, razvojem, izradom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti i u obliku kao što je davanje uputa, savjeta, osposobljavanje, prijenos praktičnog znanja ili vještina ili usluga savjetovanja. Tehnička pomoć uključuje i pomoć u usmenom obliku.
- (b) „Odbor za sankcije” znači Odbor osnovan stavkom 21. Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 1521 (2003.).”

2. Članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 2.

Zabranjeno je:

- (a) pružati tehničku pomoć u vezi s vojnim aktivnostima, uključujući osiguravanje, izradu, održavanje i upotrebu oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja, kao i rezervne dijelove za gore spomenuto, izravno ili neizravno bilo kojoj nevladinoj osobi, subjektu ili tijelu u Liberiji ili za korištenje u Liberiji;

⁽¹⁾ SL L 51, 2.3.2010., str. 23.⁽²⁾ SL L 40, 12.2.2004., str. 35.⁽³⁾ SL L 40, 12.2.2004., str. 1.⁽⁴⁾ SL L 38, 13.2.2008., str. 26.⁽⁵⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.⁽⁶⁾ SL L 281, 23.11.1995., str. 31.

- (b) osiguravati financiranje ili pružati financijsku pomoć u vezi s vojnim aktivnostima, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznog kredita za bilo kakvu prodaju, dostavu, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala, ili za pružanje povezane tehničke pomoći, izravno ili neizravno bilo kojoj nevladinoj osobi, subjektu ili tijelu u Liberiji ili za korištenje u Liberiji; ili
- (c) sudjelovanje, svjesno i namjerno, u aktivnostima kojih je cilj ili učinak zaobilazanje zabrana iz točke (a) ili (b)."

3. Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

1. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela, kako su određena na internetskim stranicama navedenima u Prilogu I., u državama članicama gdje pružatelj usluga ima poslovni nastan, mogu odobriti pružanje:

- (a) tehničke pomoći namijenjene isključivo za potporu ili korištenje od strane misije Ujedinjenih naroda u Liberiji; ili
- (b) tehničke pomoći povezane s nesmrtonosnom opremom koja je namijenjena isključivo za humanitarne ili zaštitne svrhe, pod uvjetom da je dotična država članica unaprijed o pružanju takve tehničke pomoći obavijestila Odbor za sankcije. Takve obavijesti sadržavaju sve odgovarajuće informacije, uključujući, prema potrebi, krajnjeg korisnika, predloženi datum isporuke i plan kretanja pošiljaka.

2. Nadležna tijela odluke o zahtjevima za odobrenje donose za svaki slučaj posebno, uzimajući u obzir sva odgovarajuća razmatranja, uključujući kriterije određene u Zajedničkom stajalištu Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje nadzor izvoza vojne tehnologije i opreme (*). Nadležna tijela traže zaštitne mjere protiv zlorabe takvih odobrenja i, ako je potrebno, donose odredbe o repatrijaciji isporučenog naoružanja i povezanog materijala.

3. Za aktivnosti koje su već održane ne izdaju se odobrenja.

(*) SL L 335, 13.12.2008., str. 99.”

4. Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela koji namjeravaju pružati bilo kakvu pomoć u vezi s vojnim aktivnostima Vladi Liberije, kako je navedeno u članku 1., unaprijed obavješćuju nadležno tijelo, kako je određeno na internetskim stranicama navedenima u Prilogu I., u državi članici u kojoj imaju boravište ili sjedište ili u kojoj se trenutno nalaze. Takva obavijest sadrži sve odgovarajuće informacije, uključujući, prema potrebi, krajnjeg korisnika, predloženi datum isporuke i plan kretanja pošiljaka. Dotična država članica odmah po primitku odgovarajućih informacija o tome obavješćuje Odbor za sankcije.”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourg 7. lipnja 2010.

Za Vijeće
Predsjednik
C. CORBACHO